Introducción

Felici

- El módulo SP-1 Stage Piano (piano de escenario) proporciona una reproducción realista de varios pianos acústicos y eléctricos, y permite crear una capa para poder tocar dos pianos a la vez.
- El MS-2 Polyphonic Synthesizer es un sintetizador polifónico substractivo que utiliza osciladores tradicionales del tipo analógico, así como también tabla de ondas y síntesis FM.
- El órgano electromagnético MB-3 Electromagnetic Organ es una reproducción fiel de los clásicos órganos de ruedas de tono, e incluye un simulador de altavoz rotatorio Leslie.
- El GM-4 es un módulo de sonidos General MIDI que dispone de los 128 sonidos GM y de un kit de percusión.



Requisitos del sistema

Windows:

- Pentium® III 500 MHz o AMD7 (P4 / Athlon 1 GHz o superior recomendado)
- 256 MB RAM
- 600MB de espacio libre en el disco duro
- Windows XP
- Aplicación huésped compatible con VST 2.0
- Interfaz MIDI
- Unidad CD-ROM para instalación
- Conexión a Internet (en cualquier computadora) para la certificación del software.

Macintosh:

- Power Macintosh® G3 a 500 MHz (G4 o superior recomendado)
- 256 MB RAM
- 600MB de espacio libre en el disco duro
- Mac® OS X Versión 10.3 o superior
- Aplicación huésped compatible con VST 2.0, AU o RTAS
- Interfaz MIDI
- Unidad CD-ROM para instalación
- Conexión a Internet (en cualquier computadora) para la certificación del software.

Procedimiento de instalación

Nota: El CD de instalación incluye los instaladores de Key Rig de M-Audio y del M-Audio Drum & Bass Rig. El paquete de Key Rig incluye un código de autorización para software Key Rig de M-Audio, aunque puede autorizar Drum & Bass Rig en modo demo durante 30 días (Vea más abajo para más información acerca de la Autorización).

Windows:

1. Introduzca el CD-ROM de Key Rig de M-Audio en la unidad de CD-ROM de su computadora.
2. Explore el CD y haga doble clic sobre el archivo "M-Audio Key Rig Setup". A continuación, se ejecutará el instalador.
3. Durante la instalación, el instalador le pedirá que especifique dos carpetas en su computadora. La primera carpeta es la de los plug-ins VST. En ella se instalará el plug-in VST de Key Rig de M-Audio. La segunda carpeta es la del archivo de datos de sonido de Key Rig. Este archivo ocupa unos 260 MB, y si es necesario, puede ser guardado en una ubicación diferente a la del programa.
4. Una vez completada la instalación, pulse "Finalizar".
5. El software M-Audio Key Rig se ha instalado en su equipo. Antes de empezar a hacer música deberá autorizar su copia del software —por favor, consulte el apartado "Autorización" para más instrucciones.

Macintosh:

1. Introduzca el CD-ROM de Key Rig de M-Audio en la unidad de CD-ROM de su computadora.
2. Haga doble clic sobre el icono de CD que aparece en el escritorio.
3. Abra la carpeta correspondiente al formato de plug-in que desee instalar (AU, RTAS, VST o como aplicación autónoma).
4. Una vez completada la instalación, pulse "Cerrar".
5. El software M-Audio Key Rig se ha instalado en su equipo. Antes de empezar a hacer música deberá autorizar su copia del software —por favor, consulte el apartado "Autorización" para más instrucciones.

Autorización:

1. Después de haber instalado el software M-Audio Key Rig, inicie su aplicación huésped (por ejemplo, Ableton Live).
2. Cargue el software M-Audio Key Rig y abra su ventana.
3. Pulse sobre el logo "M-Audio" de la esquina superior derecha de Key Rig. Aparecerá una ventana de diálogo.
4. Introduzca el Código de autorización de producto (la encontrará en la tarjeta Product Certification Card que se incluye con el paquete de Key Rig de M-Audio).
5. Después de haber introducido el código, tiene dos opciones: autorizar su producto por Internet (on-line) o hacerlo sin conexión a Internet (off-line). Si su computadora dispone de acceso a Internet, lea la sección "Autorización por Internet" que mostramos a continuación. Si su computadora no dispone de acceso a Internet, siga las instrucciones que encontrará en el apartado "Autorización sin Internet".

Autorización On-line:

1. Pulse el botón "Certify On-Line" (Autorización por Internet) para que Key Rig abra su navegador predeterminado y se conecte a la página web de M-Audio.
2. Introduzca su información de registro en los campos que aparecen y pulse "Enviar".
3. Después de unos instantes, recibirá un correo electrónico con el certificado de registro. Siga las instrucciones que aparecen en el correo electrónico para finalizar la autorización.

Autorización Off-Line:

1. Pulse el botón "Certify Off-Line" (si no está conectado a Internet). Key Rig creará un acceso directo a Internet en el escritorio de su computadora.
2. Copie este acceso directo en un disco o tarjeta de memoria.
3. Introduzca el disco o la tarjeta de memoria en una computadora con acceso a Internet.
4. Haga doble clic sobre el acceso directo para abrir un navegador y conectarse a la página web de M-Audio.
5. Introduzca sus datos de registro y pulse "Enviar".
6. Después de unos instantes, recibirá un correo electrónico con el certificado de registro. Guarde la autorización en el disco o la memoria.
7. Vuelva a introducir el disco o la memoria en la computadora en la que haya instalado Key Rig.
8. Para finalizar la autorización, haga doble clic sobre el archivo de autorización del disco o la tarjeta de memoria.

Uso de Key Rig como plug-in

Key Rig de M-Audio puede funcionar como un plug-in RTAS, VST o AU. Consulte la documentación de su aplicación software para más detalles sobre la utilización de plug-ins.

Español

Uso de Key Rig como aplicación autónoma

Además de ser compatible con la mayoría de formatos de plug-in habituales, M-Audio Key Rig puede funcionar como aplicación autónoma. En Macintosh, la versión autónoma de Key Rig utiliza la configuración de audio predeterminada del sistema operativo. En Windows, la versión autónoma incluye ajustes de configuración adicionales:

Modo autónomo en Windows:



Los controles son los siguientes (de izquierda a derecha):

Selector de tarjeta de sonido: pulse este control para seleccionar la tarjeta de sonido que desee como salida de audio de la aplicación.

Selector de salida: pulse este control para seleccionar las salidas de audio para Key Rig (sólo en caso de disponer de tarjetas de sonido con múltiples salidas).

Botón On: pulse este botón para activar y desactivar Key Rig.

Cfg...: pulse este botón para abrir el Panel de control ASIO de la tarjeta de sonido seleccionada.

Uso de Key Rig de M-Audio

Key Rig de M-Audio es un dispositivo que presenta cuatro instrumentos, un generador de efectos master y unos ajustes globales. A continuación se explican cada una de estas secciones:

Global

La tira que aparece en la parte superior de Key Rig permite configurar ajustes que afectan a todos los instrumentos.



Diálogo de autorización: para abrir la ventana de autorización, pulse sobre los logos de Key Rig o M-Audio que aparecen a izquierda y derecha de la tira Global (es decir, en la esquina superior izquierda y derecha de la aplicación). Esta ventana también muestra información acerca del número de versión de Key Rig.

Load/Save (cargar/guardar): los botones Load/Save de la parte superior de la aplicación sirven para cargar y guardar archivos de bancos. Estos archivos contienen toda la información de programas/patches, canales MIDI y asignaciones de MIDI CC, volúmenes, panoramas, rango de teclado, transposición, envío a MFX (efectos master), etc. para los cuatro instrumentos de Key Rig, así como los ajustes globales de los efectos master, afinación precisa (fine tune), tempo, swing master y volumen master. También puede guardar y cargar bancos mediante el menú de la aplicación huésped. Los bancos de Key Rig se guardan en una carpeta llamada "Key Rig Patches".

Efectos Master (Master FX)

Si pulsa en la sección Master FX, se desplegará un menú de 49 algoritmos de efectos organizados por tipo de efecto en submenús. Este menú de efectos es exactamente el mismo que el del el SP-1 Stage Piano y del MS-2 Poly Synth. Para una lista de los tipos de efectos, consulte la lista "Presets de efectos" que encontrará más abajo.

Una vez haya seleccionado un efecto, se mostrarán el nombre del efecto, dos parámetros para editar el efecto y un parámetro que controla el nivel del efecto (Mix) con ajustes preprogramados. Los nombres de los dos parámetros para editar el efecto dependen del tipo de efecto. Por ejemplo, una reverb puede mostrar los parámetros "Size" (tamaño) y "Damp" (amortiguación). Un delay puede que muestre "Time" (tiempo de delay- velocidad) y "Fbk" (realimentación [feedback]).

Mix (mezcla): controla el balance entre la señal seca y la señal con efecto en los efectos master (MFX).

Fine Tune (afinación precisa): ajusta la afinación precisa de todos los instrumentos.

Tempo: permite ajustar un tempo para una canción con el que sincronizar los delays y LFOs si Key Rig no detecta ningún tempo de la aplicación huésped.

Master Volume (volumen master): controla el volumen de salida global de Key Rig.

Controles MIDI CC

Todos los parámetros útiles de todos los instrumentos de Key Rig se han preasignado a controladores MIDI que coinciden con los CCs predeterminados que utilizan los teclados de M-Audio (Patch GM). Consulte la lista de patches y presets al final de este manual.

También puede personalizar estos ajustes. Si pulsa con el botón derecho del ratón (Windows) o si hace clic con la tecla control pulsada (Macintosh) sobre un parámetro se abrirá un menú con las opciones siguientes:

CC: sit

Learn (aprender): seleccione esta opción y mueva un control en su hardware MIDI para asignarlo directamente al parámetro.

Forget (descartar): seleccione esta opción para eliminar una asignación de controlador continuo.

Nota: cada controlador continuo puede controlar un único parámetro a la vez.

Controles de instrumento

En Key Rig encontrará a la derecha de todos los instrumentos un área de control de instrumento y un mezclador.



Load/Save: además de los menús globales Load/Save de la parte superior de la aplicación, cada instrumento dispone de su propio menú para cargar y guardar su propia librería de patches. Si pulsa sobre el área de encima de los botones Load y Save se abrirá una lista desplegable con todos los patches de fábrica del instrumento. Para cargar los patches, haga clic sobre el nombre del patch en la lista. El patch se cargará y aparecerá su nombre mostrado en el visor. Si pulsa los botones Load o Save, aparecerá una ventana de diálogo. Los patches se guardan y se cargan desde carpetas cuyo nombre corresponde al instrumento seleccionado.

Hi/Lo (agudo/grave): ajusta las notas más alta y más baja del rango de teclado del instrumento.

Tr: transporta el instrumento en un valor de hasta 24 semitonos por encima o por debajo del valor central.

Ch: selecciona el canal MIDI utilizado para reproducir el instrumento.

MFX (efectos master): determina el nivel de envío del instrumento a los efectos master de la parte superior de Key Rig.

Pan: determina el panorama del instrumento.

On: activa y desactiva el instrumento.

Volume: el deslizador situado a la derecha de la sección de control del instrumento regula el volumen del instrumento. Al tocar el instrumento, un medidor muestra el nivel de salida.

SP-1 Stage Piano

El SP-1 Stage Piano reproduce simultáneamente dos presets de piano o pad seleccionados mediante las ruedas de selección de preset. Puede combinar los presets en capas o hacer una división del teclado, así como también puede seleccionar un único preset escogiendo "None" (ninguno) en una de las dos ruedas de selección. Los presets incluyen siete pianos acústicos, cuatro pianos eléctricos y tres pads (solo disponibles en la segunda rueda de selección de presets). Los primeros 10 presets del SP-1 han sido creados usando capas con muestras a varias velocidades; el preset 11 utiliza síntesis FM, y los presets 12-14 (únicamente disponibles en la segunda rueda) han sido creados mediante una combinación de cuerdas muestreadas y síntesis analógica. El SP-1 dispone de dos efectos propios.



Rueda de selección 1: este control rotatorio selecciona un preset de la lista siguiente:

01 Natural Grand (Piano de cola natural)
02 Bright Grand (Piano de cola brillante)
03 Soft Grand (Piano de cola suave)
04 Hard Grand (Piano de cola duro)
05 Concert Grand (Piano de cola de concierto)
06 Upright (Piano de pared)
07 Honky Tonk
08 Electric Piano 1 (Piano eléctrico 1)
09 Electric Piano 2
10 Wurli (Wurlitzer)
11 FM Piano (Piano FM)
12 None (Ninguno)

Velocity (velocidad): ajusta la respuesta a la velocidad (dinámica) para el preset 1. Si gira totalmente a la derecha la rueda obtendrá el mayor rango dinámico posible entre las notas pulsadas suavemente y las pulsadas con mucha intensidad. Si la rueda está totalmente a la izquierda, la velocidad con la que toque no tendrá ningún efecto sobre la dinámica.

Tone (tono): si gira este control hacia la izquierda, filtrará o reducirá el brillo del preset.

Mix (mezcla): determina el balance de volumen entre el preset 1 y el 2.

Split (división): establece la nota por la que se divide el teclado. El preset 1 reproduce las notas que están a la izquierda del punto de división, mientras que el preset 2 reproduce las notas que se encuentran a la derecha del punto de división (incluyendo la nota seleccionada). La notas de división posibles son: C2, F#2, C3, F#3, C4, F#4, C5 (Do 2, Fa# 2, Do 3, Fa# 3, Do 4, Fa# 4, Do 5).

Detune (desafinación): al girar este control hacia la derecha desafinará los instrumentos entre sí, bajando la afinación del preset 1 y subiendo la del preset 2.

Rueda de selección de preset 2: el preset 2 contiene los mismos presets de piano que el preset 1, además de 3 pads adicionales:

01 Natural Grand
02 Bright Grand
03 Soft Grand
04 Hard Grand
05 Concert Grand
06 Upright
07 Honky Tonk
08 Electric Piano 1
09 Electric Piano 2
10 Wurli
11 FM Piano
12 Straight Pad
13 Sweep Pad
14 Long Reso Pad
15 None

Octave (octava): transporta el preset 2 una o dos octavas hacia arriba o hacia abajo.

Tone (tono): si gira este control hacia la izquierda, filtrará o reducirá el brillo del preset 2.

Serial/Parallel (serie/paralelo)

- **Serial**: en esta configuración ambos presets se envían al FX 1 (efecto 1) y la salida del FX 1 se envía posteriormente al FX 2 (efecto 2).
- **Parallel**: el preset 1 se envía al FX 1 y el preset 2 se envía al FX 2.

Menú desplegable de presets de efectos: si pulsa sobre el campo donde aparece el nombre del efecto (de color blanco) se desplegará una lista de presets de efectos con los mismos presets disponibles en el menú de efectos master.

Mix: controla el balance entre la señal seca y la señal con efecto.

Controles de edición de los efectos: los dos campos de color blanco situados a la derecha de los controles de mezcla de los efectos muestran los parámetros de los efectos que pueden ser editados. Estos parámetros varían dependiendo del preset seleccionado.

MS-2 Polyphonic Synthesizer

El MS-2 es un sintetizador polifónico que cuenta con presets para los osciladores, filtros, amplificadores, efectos y la modulación. La síntesis generalmente es analógica, aunque los osciladores también se han creado con tabla de ondas y FM.



Sección del oscilador (Oscillator)

Type (tipo de oscilador): al pulsar sobre el campo "Type" se despliega un menú de 85 presets de los osciladores (consulte la "Lista de presets" para más información). Los diferentes tipos de osciladores pueden incluir cualquier combinación de hasta tres osciladores analógicos, dos tablas de ondas, un suboscilador (de onda cuadrada) y ruido blanco. Los osciladores analógicos se han creado combinando formas de onda cuadrada, diente de sierra, pulsante y sinusoidal. Los osciladores FM se han creado con una sola onda portadora y hasta dos ondas sinusoidales moduladoras. Los presets están organizados por estilos ("Styles"; pads, polys, leads, etc.) aunque todos los osciladores pueden utilizarse para cualquier tipo de sonido y en combinación con cualquier preset de filtro, amplificador y modulación.

Wave (onda): todos los tipos de oscilador presentan un control "Wave" preprogramado y asignado a los parámetros más habituales para cambiar el sonido del oscilador. Varios ejemplos de estos parámetros variables son: la anchura de una onda pulsante, la desafinación de una onda diente de sierra unísona, el balance entre ruido y forma de onda de un oscilador, posición en la tabla de ondas, nivel del modulador FM, etc. Este parámetro también puede ser modulado de varias maneras mediante los presets de modulación.

Detune: los osciladores de cada preset tienen asignado un rango de desafinación para engrosar el sonido.

Mono: todos los presets de los osciladores pueden ser monofónicos o polifónicos. Los osciladores de tipo "lead", o aquéllos que estén diseñados para tocar en unísono y con una cierta desafinación, se cargarán monofónicos por defecto, aunque pueden cambiarse a polifónicos. Del mismo modo, los polifónicos también pueden cambiarse a monofónicos.

Sección del filtro (Filter)

Type (tipo del filtro): al pulsar sobre el campo "Type" se despliega un menú de 47 presets del filtro (consulte la "Lista de presets" para más información). Los diferentes tipos de filtro incluyen ajustes para seleccionar la cantidad de resonancia, si es pasa bajo o pasa alto, la respuesta del filtro a la velocidad, el seguimiento de nota y la envolvente.

Reso: controla la cantidad de resonancia.

Env Depth (profundidad de la envolvente): controla la profundidad de la envolvente del filtro. Este control puede ajustarse positiva o negativamente a partir de la posición central (las 12 en punto).

Cutoff (frecuencia de corte): controla la frecuencia de corte del filtro.

Envelope (envolvente): la envolvente gráfica permite editar los tiempos de ataque, caída y desvanecimiento (attack, decay, release) y el nivel de sostenimiento (sustain) de la envolvente del filtro. Para modificar los valores, pulse sobre los cuadrados y arrástrelos hasta la posición deseada.

Sección del amplificador (Amp)

Type (tipo de amplificador): al pulsar sobre el campo "Type" se despliega un menú de 27 presets de los amplificadores (consulte la "Lista de presets" para más información). Los tipos de amplificadores incluyen ajustes de velocidad-amplitud, panorama, seguimiento de nota y envolvente del amplificador.

Velocity: controla la respuesta entre velocidad y amplitud.

Envelope: la envolvente gráfica permite editar los tiempos de ataque, caída y desvanecimiento y el nivel de sostenimiento de la envolvente del amplificador. Para modificar los valores, pulse sobre los cuadrados y arrástrelos hasta la posición deseada.

Sección de modulación (Mod)

Type (tipo de modulación): al pulsar sobre el campo del tipo de modulación se despliega un menú de 28 presets de modulación (consulte la "Lista de presets" para más información). Los diferentes tipos de modulación incluyen útiles combinaciones de LFOs y envolventes encaminadas a la afinación, al parámetro "Wave", al filtro y a la amplitud.

Depth (profundidad) : este parámetro controla la cantidad de modulación.

Speed (frecuencia): controla la frecuencia o velocidad de las modulaciones del LFO y el tiempo de ataque para las modulaciones de envolvente.

Símbolo de reloj: determina si las modulaciones del LFO están sincronizadas al tempo o si son libres.

Fade (fundido): controla el tiempo de retardo para las modulaciones del LFO, además de controlar los tiempos de caída y desvanecimiento para las modulaciones de envolvente.

Sección FX: funciona igual que el resto de secciones de efectos.

MB-3 Electromagnetic Organ

El MB-3 es un órgano de ruedas de tono clásico con un simulador de altavoz rotatorio Leslie.



Percussion On/Off: activa y desactiva la sección de percusión.

Short/Long (larga/corta): selecciona la duración de la percusión.

Loud/Soft (fuerte/suave): determina si la percusión es fuerte o suave.

3rd/2nd: 3er ó 2o armónico para la percusión.

Tiradores

Los tiradores están dispuestos igual que en un órgano de ruedas de tono clásico:

16'	Fundamental	
5 1/3'	3er armónico	1 octava y una quinta más alto
8'	2o armónico	1 octava más alto
4'	4o armónico	2 octavas más alto
2 2/3'.................	6o armónico	2 octavas y una quinta más alto
2'	8o armónico	3 octavas más alto
1 3/5'	10o armónico	3 octavas y una tercera mayor más alto
1 1/3'	12o armónico	3 octavas y una quinta más alto
1'	16o armónico	4 octavas más alto

Click: establece el nivel de ruido mecánico al pulsar y soltar las teclas.

Vibrato

Los órganos de ruedas de tono clásicos presentaban un sección adicional de chorus/vibrato. Los ajustes 'V' son de vibrato, mientras que los ajustes 'C' son de chorus.

V1 y C1: producen la modulación más suave.

V2 y C2: producen un sonido más modulado.

V3 y C3: son los ajustes con mayor grado de modulación.

Drive (saturación): permite añadir saturación de válvula antes del altavoz rotatorio.

Rotary On/Off: activa y desactiva el altavoz rotatorio.

Slow/ Fast (lento/rápido): determina la velocidad de rotación del altavoz.

NB: la velocidad de rotación también puede controlarse mediante la rueda de pitch bend. Si mueve la rueda hacia arriba, seleccionará la velocidad rápida, mientras que si la mueve hacia abajo seleccionará la velocidad lenta.

GM4 General MIDI Module

El GM4 es un módulo de sonido multitímbrico GM de 16 canales con 128 patches y un kit estándar de percusión y batería GM.

Para seleccionar un canal y asignar un patch o editarlo, haga clic sobre alguno de los 16 medidores de canal.

Los canales 1 a 3 están silenciados por defecto para permitir al resto de instrumentos de Key Rig reproducir sonidos sin ninguna interferencia del módulo GM. Asimismo, a veces puede resultar útil utilizar alguno de los otros tres instrumentos de Key Rig para sustituir en un arreglo algún instrumento GM por otro de mejor sonido.



M: silencia el canal GM seleccionado.

S: pone en solo el canal GM seleccionado.

Category (categoría): todos los patches GM estándar están agrupados en categorías GM estándar. Al pulsar en este campo, se abre un menú desplegable con todas las categorías.

Nota: a pesar de que al seleccionar una nueva categoría también cambia el instrumento que muestra el campo Instrument (debajo), el sonido no se carga hasta que lo seleccione en el campo Instrument.

Instrument: al hacer clic en este campo se abre un menú desplegable con todos los patches incluidos en la categoría seleccionada.

Chorus: aplica un chorus GM estándar al canal seleccionado.

Reverb: aplica una reverb GM estándar al canal seleccionado. Esta reverb es un envío a la sección Master FX de Key Rig, lo cual permite seleccionar cualquier tipo de efecto y controlar independientemente la cantidad para todos los canales. Cabe mencionar que si selecciona como .

Volume: controla el volumen del canal seleccionado.

Pan: controla el panorama del canal seleccionado.

Tone: este control de tono General MIDI ajusta el brillo del patch.

Contacto con M-Audio

En M-Audio hemos trabajado duro para conseguir que Key Rig sea una aplicación software clave en su estudio. No obstante, debido a la variedad de computadoras y configuraciones existentes, puede que experimente algún comportamiento anómalo en el software. Si cree que Key Rig no funciona correctamente, puede contactar con el Soporte técnico de M-Audio para que le ofrezcan asistencia.

(626) 633-9055 - Las líneas telefónicas del servicio técnico de M-Audio están abiertas de 7:00h a 19:00h PST, de lunes a viernes.

techsupt@m-audio.com – Servicio de asistencia técnica vía correo electrónico a su disposición. Normalmente, recibirá una respuesta en el transcurso de un día laborable.

www.m-audio.com – Visite la página web de M-Audio para novedades, noticias, preguntas frecuentes o actualizaciones relacionadas con su producto. A menudo puede encontrar aquí la solución a su problema, por lo que se ahorrará una llamada al servicio técnico.

M-AUDIO U.S. - 5795 Martin Road, Irwindale, CA 91706-6211, U.S.A.	**M-AUDIO Deutschland (Germany) -** Kuhallmand 34, D-74613 Ohringen, Germany
Sales Information: . . . . 626-633-9050 **Sales** (fax): . . . . 626-633-9070 **Sales Information** (email): . . . . info@m-audio.com **Tech Support** (email): . . . . techsupt@m-audio.com **Tech Support** (fax): . . . . 626-633-9060 **Internet Home Page**: . . . . http://www.m-audio.com	**Sales Information**: . . . . +49 (0)7941 987000 **Sales Information** (email): . . . . info@m-audio.de **Technical Support**: . . . . +49 (0)7941 9870030 **Technical Support** (email): . . . . support@m-audio.de **Technical Support** (fax): . . . . +49 (0)7941 98 70070 **Internet Home Page**: . . . . http://www.m-audio.de
M-AUDIO U.K. - Floor 6, Gresham House, 53 Clarendon Road, Watford, WD17 1LA, United Kingdom	**M-AUDIO Canada -** 1400 St-Jean Baptiste Ave. #150, Quebec City, Quebec G2E 5 B7, Canada
Sales Information (phone): . . . . 44 (0) 1923 204010 **Sales Information** (fax): . . . . 44 (0) 1923 204039 **Sales Information** (email): . . . . info@maudio.co.uk **Technical Support** (PC): . . . . 44 (0) 1309 671301 **Technical Support** (Mac): . . . . 44 (0) 1765 650072 **Technical Support** (email): . . . . support@maudio.co.uk **Internet Home Page**: . . . . http://www.maudio.co.uk	**Technical Support** (e-mail): . . . . techcanada@m-audio.com **Technical Support** (PC): . . . . (418) 872-0444 **Technical Support** (Mac): . . . . 1-800-638-2120 **Technical Support** (fax): . . . . (418) 872-0034 **Sales** (e-mail): . . . . infocanada@m-audio.com **Sales** (phone): . . . . (866) 872-0444 **Sales** (fax): . . . . (514) 396-7102 **Internet Home Page** . . . . http://www.m-audio.ca
M-AUDIO France - Floor 6, Gresham House, 53 Clarendon Road, Watford, WD17 1LA, United Kingdom	**M-AUDIO Japan -** (株式会社エムオーディオジャパン) 460-0002 愛知県名古屋市中区丸の内 2-18-10
Assistance Technique (aucune questions reliées aux ventes) courriel (assistance PC): . . . . support@m-audio-france.com courriel (assistance Mac): . . . . mac@m-audio-france.com téléphone (assistance PC): . . . . 0820 000 731 (0,12 Euros par minute) téléphone (assistance Mac): . . . . 0820 391 191 (0,12 Euros par minute) télécopieur/fax: . . . . 01 72 72 90 52 **Ventes (aucun appels d'assistance technique)** téléphone: . . . . 0810 001 105 (Numero Azur) courriel: . . . . info@m-audio-france.com télécopieur/fax: 01 72 72 90 52	**テクニカルサポート** : . . . . 052-218-0859 **テクニカルサポート** (Macintosh): . . . . mac-support@m-audio.co.jp **テクニカルサポート** (Windows): . . . . win-support@m-audio.co.jp **Fax**: . . . . 052-218-0875 **ホームページ** : . . . . http://www.m-audio.co.jp

Español

Patches de Key Rig

Estos archivos son del tipo FXB y contienen toda la información relativa a los patches y a la configuración de Key Rig.

01 Oceania	07 Ghostly
02 Big Pad	08 Bubbly Pad
03 Electromagnetic Combi	09 Piano + Soft Strings
04 Belly Stack	10 Fuzzy Chords
05 Rotary Club	11 Nylon Pad
06 Swell Tines	Predeterminado

Patches del SP-1

01 Natural Grand	26 E Piano 1 Autopan
02 Natural Grand + Pad	27 E Piano 1 + Pad
03 Natural Grand + EP 1	28 E Piano 1 + FM
04 Natural Grand + EP 2	29 E Piano 1 + Wurli
05 Ambient Grand 1	30 Electric Piano 2
06 Bright Grand	31 E Piano 2 Chorus
07 Bright Grand + Pad	32 E Piano 2 Phaser
08 Bright Grand + FM	33 E Piano 2 Tremolo
09 Bright Grand + Wurli	34 E Piano 2 Autopan
10 Soft Grand	35 E Piano 2 + Pad
11 Soft Grand + Pad	36 E Piano 2 + E Piano 1
12 Soft Grand + EP1	37 E Piano 2 + Wurli
13 Soft Grand + EP2	38 Wurli
14 Soft Grand + FM	39 Wurli Chorus
15 Hard Grand	40 Wurli Phaser
16 Hard Grand + Pad	41 Wurli Tremolo
17 Hard Grand + Wurli	42 Wurli Autopan
18 Concert Grand	43 Wurli + Pad
19 Concert Grand + FM	44 FM E Piano
20 Upright Piano	45 FM Piano Chorus
21 Honky Tonk Piano	46 FM Piano Phaser
22 Electric Piano 1	47 FM Piano Tremolo
23 E Piano 1 Chorus	48 FM Piano Autopan
24 E Piano 1 Phaser	49 FM Piano + Pad
25 E Piano 1 Tremolo	50 FM Rotary Piano

Patches del MS-2

01 Ambivalence	41 Sweeper Pad	81 Crushed Square Bass
02 Tek Chords	42 Synth Strings	82 Simple Sine Pad
03 Saw Lead	43 Woodpecker	83 Fat Poly 1
04 Standard Bass	44 Sub Bass	84 Spooky Lead
05 Velo Digi Bells	45 Harmony Bells 1	85 Kino Bass
06 Uni Brass	46 Synth Horns	86 Complex Pad
07 Ambient Synth Strings	47 Hollow Pad	87 Syncerator
08 Schreikind	48 Hybrid Poly	88 Fat Octave Lead
09 Perky Noise	49 Tek Lead	89 Fuzza Fizzle 1
10 Metal Zap	50 Tune Out Pad	90 Tune In Pad
11 Swirly Bell Pad	51 Simple Poly	91 Ana Sweep Bells
12 Syncopated	52 Ambient Square Lead	92 5th Pulse Lead
13 Simple Square Lead	53 Fuzz Bass 2	93 Rubber Bass
14 Jupiter Bass	54 Bright Bells	94 Big Octa Sweep
15 Soft Bells	55 Soft Swell Horns	95 Basic Organ
16 Soft Horns	56 Glassy Bells	96 Ambient Saw Lead
17 Rich Sweep	57 FM Shiver	97 Buzz Bass
18 Perc + Sweep	58 Analog Bass	98 Simple Pulse Lead
19 Nasty Lead	59 Noise Perc	94 Big Octa Sweep
20 Rich Pad	60 Hi Mod Strings	95 Basic Organ
21 Pulsator	61 Digi 2,3	96 Ambient Saw Lead
22 Fat Poly 2	62 State Lead	97 Buzz Bass
23 Ghost Lead	63 Fuzz Bass	98 Simple Pulse Lead
24 Thumper Bass	64 Harmony Bells2	99 Dirty Bass 1
25 Analog Vibrabells	65 Synth Brass	
26 Brass Section	66 Soft Paddy Bell	
27 Random Bells Pad	67 Basic Poly	
28 Organish	68 Ultra Lead	
29 Mallet Bell	69 Noise Wind	
30 Pulsing Bells	70 Rich Sweeper	
31 Perky Pitched Noise	71 Belly Pol	
32 Fat Steam	72 Fat 5th Lead	
33 Sync Lead	73 Organ Bass	
34 Ultramoog Bass	74 Hollow Pad	
35 Metallic	75 Steely Pulse	
36 Ober It Brass	76 50s Lead	
37 Belly Pad	77 Thick Square Bass	
38 Fat + Fuzzy	78 Bright Pulse Sweep	
39 Meta Perk	79 Swoosh Pad	
40 Zap Metal	80 Uni Lead	

Presets del oscilador del MS-2

Rich Pad	Nasty Lead
Standard Pad	State Lead
Hollow Pad	Spooky Lead
Bell Sweep	Fat Oct Lead
Sine Pad	50s Lead
Octa Pad	Fat 5th
Rich Octa Pad	5th Pulse
Tri Pad	Sync Lead
Pulse Pad	Bumper Bass
Noise Pad	Jupiter Thump
Bell Pad	Rubber Bass
Combi Octa Pad	Pulse Bass
Tinkle Pad	Buzz Bass
Sparkle Pad	Dirty Bass 1
Tune In/Out	Dirty Bass 2
PWM String Pad	Fuzz Bass
Rich Poly	FuzzaFizz Bass
Hybrid Poly	Fuzzy Bass
PWM Poly	SH Bass
Square Poly	OrgaThump Bass
Fat Sync Poly	Square Bass
Belly Poly	Thump Bass
Organ Selector	Sub Bass
PWM Strings	UltraMoog Bass
Puff Poly	Cinema Bass
Digi Menu	Synth Horns
Variable Pulse	Synth Brass
Organish	Unison Bend
Octave Poly	Oberhype Brass
Hi Octave Poly	Brass Section
Variable Metal	Soft Brass 1
Fat Noise	Soft Brass 2
Bell Buzz	Soft Bells
Simple Poly	Bright Bells
Digi Aah	Harmonic Bells
Square Sync	Analog Chimes
Sine Plus	Hard Metal
Noizy Poly	Harmony Bell
Saw Solo	Noise Perc
Square Lead	Noise
Pulse Lead	
Sine Solo	
Trance Lead	
Drive Sweeper	
UltraMoog Lead	

Presets del filtro del MS-2

Soft Pad	Reso Wow Bass
Bright Pad	Fuzz Bass
Gentle Sweep	Ultra Bass
Heavy Sweep	HP Reso Bass
Reso Sweep 1	Wow Brass
Reso Sweep 2	Gentle Brass
Simple Hi Pass	Bright Brass
Hi Pass Sweep	Soft Brass 1
Bright Poly	Soft Brass 2
Soft Poly	Bright Bells
Perc Poly	Soft Bells
Prc Sweep Poly	HP Bells
Attack + Swell	Glassy Bells
Attack + Swell	Paddy Bells
Sweeper Poly	Perc Bells
Reso Sweeper	Noise-Perc
Extreme Velo	Noise-Wind
Hi Pass Poly	
HP Zap Poly	
Bright Lead	
Soft Lead	
Reso Lead	
Sweep Lead	
Perc Lead	
Hi Pass Lead	
HP Sweep Lead	
Thump Bass	
Reso Bass	
Basic Bass	
Buzz Bass	

del amplificador del MS-2

Velo Pad	No Velo Bass
Non Velo Pad	Perc Bass
Ambient Pad	Very Perc Bass
Short Poly	Simple Brass 1
Perc Poly	Simple Brass 2
Very Perc Poly	Hard Brass
Release Poly	Soft Brass
Attack + Swell	Velo Bells
Decay Poly	No Velo Bells
No Velo Lead	Paddy Bells
Velo Lead	Very Perc Bells
Attack + Swell	Noise-Perc
Very Perc Lead	Noise-Wind
Velo Bass	

Presets de modulación del MS-2

Vibrato. . . . . - LFO de onda sinusoidal - modulación de afinación
Filter Sweep. . . . . - LFO de onda sinusoidal - frecuencia de corte
Reso Sweep . . . . - LFO de onda sinusoidal - resonancia
Autopan . . . . - LFO de onda sinusoidal - panorama
Tremolo . . . . - LFO de onda sinusoidal - amplitud
Stereo Tremolo . . . . - LFO de onda sinusoidal - amplitud y panorama
Autowah . . . . - LFO de onda sinusoidal - frecuencia de corte
Bend Up . . . . - Pitch bend de hasta una nota hacia arriba
Bend Down . . . . - Pitch bend de hasta una nota hacia abajo
Bend Up + Down . . . . - Pitch bend hacia arriba y hacia abajo
Wave Mod 1 . . . . - LFO de onda sinusoidal - parámetro "Wave" del oscilador 1
Wave Mod 2 . . . . - LFO de onda sinusoidal - parámetro "Wave" del oscilador 2
Wave Mod 1 + 2 . . . . - LFO de onda sinusoidal - parámetro "Wave" del oscilador 1 + 2
Wave Env 1 . . . . - Envolvente- parámetro "Wave" del oscilador 1
Wave Env 2 . . . . - Envolvente- parámetro "Wave" del oscilador 2
Wave Env 1 + 2 . . . . - Envolvente- parámetro "Wave" del oscilador 1 + 2
Volume Gater . . . . - LFO de onda cuadrada - amplitud
Random Gater . . . . - LFO de onda aleatoria (S + H) - amplitud
Autotrigger . . . . - LFO de onda diente de sierra- amplitud
Repeater . . . . - LFO de onda diente de sierra - frecuencia de corte
Filter Gater. . . . . - LFO de onda cuadrada - frecuencia de corte
Random Filter . . . . - LFO de onda aleatoria (S + H) - frecuencia de corte
Speed Up+Down . . . . - LFO que se acelera y se frena - frecuencia de corte
Triller . . . . - LFO de onda cuadrada - afinación
Laser Gun . . . . - LFO de onda diente de sierra - afinación
Sci Fi. . . . . - LFO de onda aleatoria (S + H) - afinación
Melodic . . . . - LFO repitiendo una onda aleatoria (S + H) - afinación

Patches del MB-3

01 Perc Organ	26 Bright Blues
02 Classic B	27 Gimme Some Lovin'
03 Quite Righty So	28 Steve Winwood
04 Bright and Silky	29 Back To The Sixties
05 Smokey Blues	30 Full On Scream
06 Rock Solo	31 Gospel Organ
07 Child In Time	32 Capt'n Jack
08 Thick Bars	33 Jazz Leader
09 Jimmy Smith	34 Nice Organ
10 60s Solo Organ	35 Farfisa Flute
11 Jamaican Groove	36 Silky Rock
12 Deep Peep	37 JoeyDeF1
13 Oblivion Express	38 JoeyDeF2
14 Ballsy B	39 Screamy Silk
15 Gospel Standard	40 This Is Percussion!
16 Killer Bee	41 Sunday Morning
17 Blues Standard	42 Warm Tube
18 Bright Vibrations	43 Whistling 1
19 Fundamental Jazz	44 Very Pleasant
20 Fundamental Rock	45 Bagpipe Solo
21 Emerson's Knife	46 Vibraphone
22 Nifty Solo	47 Template Stereo
23 THE Cat	48 Template Mono
24 Funky Percussion	49 Bombarde 16' A
25 Whiter Shade Of Pale	50 Full Great with 16'

Patches del GM4

001 Grand Piano (Piano de cola)
002 Bright Piano (Piano horizontal)
003 Electric Grand (Piano eléctrico)
004 Honky-tonk Piano (Piano Honky-tonk)
005 Electric Piano 1 (Piano eléctrico 1)
006 Electric Piano 2 (Piano eléctrico 2)
007 Harpsichord (Clavicémbalo)
008 Clavinet
009 Celesta
010 Glockenspiel
011 Music Box (Caja de música)
012 Vibraphone (Vibráfono)
013 Marimba
014 Xylophone (Xilófono)
015 Tubular Bells (Campanas tubulares)
016 Dulcimer
017 Drawbar Organ (Órgano de tiradores)
018 Percussive Organ
(Órgano de percusión)
019 Rock Organ (Órgano rock)
020 Church Organ (Órgano de iglesia)
021 Reed Organ (Órgano de lengüeta)
022 Accordion (Acordeón)
023 Harmonica
024 Tango Accordion (Acordeón de tango)
025 Nylon Ac Guitar
(Guitarra acústica nylon)
026 Steel StringAc Guitar
(Guitarra acústica acero)
027 Electric Jazz Guitar
(Guitarra eléctrica jazz)
028 Clean Electric Guitar
(Guitarra eléctrica limpia)
029 Muted Electric Guitar
(Guitarra eléctrica muda)
030 Overdriven Guitar (Guitarra saturada)
031 Distorted Guitar (Guitarra distorsionada)
032 Guitar Harmonics (Armónicos)
033 Acoustic Bass (Bajo acústico)
034 Finger Bass (Bajo eléctrico pulsado)
035 Pick Bass (Bajo eléctrico punteado)
036 Fretless Bass (Bajo sin trastes)
037 Slap Bass 1 (Bajo Slap 1)
038 Slap Bass 2 (Bajo Slap 2)
039 Synth Bass 1 (Bajo de sintetizador 1)
040 Synth Bass 2 (Bajo de sintetizador 2)
041 Violin
042 Viola
043 Cello
044 Contrabass (Contrabajo)
045 Tremolo Strings (Trémolo de cuerdas)
046 Pizzicato Strings (Pizzicato de cuerdas)
047 Harp (Arpa)
048 Timpani (Timbales)
049 Strings Ensemble 1
(Conjunto de cuerdas 1)
050 Strings Ensemble 2
(Conjunto de cuerdas 2)
051 Synth Strings 1
(Cuerdas de sintetizador 1)
052 Synth Strings 2
(Cuerdas de sintetizador 2)
053 Choir Aahs (Coro "a")
054 Choir Oohs (Coro "oh")
055 Synth Vox (Voz de sintetizador)
056 Orchestra Hit (Golpe de orquesta)
057 Trumpet (Trompeta)
058 Trombone (Trombón)
059 Tuba
060 Muted Trumpet (Trompeta con sordina)
061 French Horns (Corno francés)
062 Brass 1 (Sección de metales)
063 Synth Brass 1 (Metales de sintetizador 1)
064 Synth Brass 2
(Metales de sintetizador 2)
065 Soprano Sax (Saxo soprano)
066 Alto Sax (Saxo alto)
067 Tenor Sax (Saxo tenor)
068 Baritone Sax (Saxo barítono)
069 Oboe
070 English Horn (Trompa inglesa)
071 Bassoon (Fagot)
072 Clarinet (Clarinete)
073 Piccolo
074 Flute (Flauta)
075 Recorder (Flauta dulce)
076 Pan Flute (Flauta de pan)
077 Bottle Blow (Soplado de botellas)
078 Shakuhachi
079 Whistle (Silbido)
080 Ocarina
081 Square Lead (Lead de onda cuadrada)
082 Sawtooth Lead
(Lead de onda diente de sierra)
083 Calliope Lead (Lead Calliope)
084 Chiff Lead (Lead Chiff)
085 Charanga
086 Solo Voice (Voz)
087 Fifth Lead
088 Bass + Lead (Bajo + lead)
089 Pad 1 New Age (Pad New Age)
090 Pad 2 Warm (Pad cálido)
091 Pad 3 Polysynth (Pad polifónico)
092 Pad 4 Choir (Pad coros)
093 Pad 5 Bowed Glass (Pad arco)
094 Pad 6 Metallic (Pad metálico)
095 Pad 7 Halo
096 Pad 8 Sweep
097 FX 1 Rain (Lluvia)
098 FX 2 Soundtrack (Banda sonora)
099 FX 3 Crystal (Cristal)
100 FX 4 Atmosphere (Atmósfera)
101 FX 5 Brightness (Brillo)
102 FX 6 Goblins (Duendes)
103 FX 7 Echoes (Ecos)
104 FX 8 Sci Fi (Ciencia-ficción)
105 Sitar
106 Banjo
107 Shamisen
108 Koto
109 Kalimba
110 Bagpipes (Gaita)
111 Fiddle (Violín)
112 Shanai
113 Tinkle Bell (Campanita)
114 Agogo
115 Steel Drums (Tambores de acero)
116 Woodblock (Bloque de madera)
117 Taiko
118 Melodic Tom (Tom melódico)
119 Synth Drum (Tambor sintético)
120 Reverse Cymbal (Címbalo inverso)
121 Guitar Fret Noise
(Ruido de traste de guitarra)
122 Breath Noise (Respiración)
123 Seashore (Orilla del mar)
124 Bird Tweet (Pájaros piando)
125 Telephone (Teléfono)
126 Helicopter (Helicóptero)
127 Applause (Aplausos)
128 Gunshot (Disparo)
Baterías GM

Presets de efectos:

Los siguientes efectos están disponibles en la sección MFX (master FX y el bajo eléctrico EB-8 Electric Bass).

		Parámetro 1	Parámetro 2
Reverb			
	Chorus Reverb	Chorus Depth (profundidad del chorus)	Rev Time (tiempo de reverb)
	Room Reverb 1	Size (tamaño)	Damping (amortiguación)
	Room Reverb 2	Size	Pre-Del (pre-delay)
	Hall Reverb 1	Size	Damping
	Hall Reverb 2	Size	Pre-Del
	Plate Reverb	Size	EQ
	Gate Reverb	Size	EQ
	Early Reflections	Size	EQ
Delay			
	Delay	Delay	Feedback (realimentación)
	Lofi Delay	Delay	Feedback
	Stereo Delay	Delay	Feedback
	Lofi Stereo Delay	Delay	Feedback
	Ping Pong	Delay	Feedback
	Lofi Ping Pong	Delay	Feedback
	Gallop Echo	Delay	Feedback
	Vox Tape Echo	Delay	Feedback
Chorus			
	Chorus	Rate (frecuencia)	Depth (profundidad)
	Rich Chorus	Rate	Depth
	Ensemble	Rate	Depth
	Space Chorus	Rate	Depth
	Quad Chorus	Rate	Depth
	Stereo Width	Width (amplitud)	Delay
Tremolo			
	Tremolo	Rate	Shape (forma de onda)
	Autopan	Rate	Shape
	Rotary Speaker	Slow/Fast (lento/rápido)	Rate
Flanger			
	Flanger	Rate	Depth
	Deep Flanger	Rate	Depth
	Death Flanger	Rate	Depth
Phaser			
	Phaser	Rate	Depth
	Deep Phaser	Rate	Depth
Wah Wah			
	Auto Wah	Depth	Frequency (frecuencia)
	Mod Wah	Rate	Depth
	Talkbox	Rate	Vowel (vocal)
Pitch Shift			
	Detune	Detune (desafinación)	Delay
	Stereo Pitch	Left (izquierda)	Right (derecha)
EQ			
	2 Band EQ 1	Low Gain (ganancia de graves)	Hi Gain (ganancia de agudos)
	2 Band EQ 2	Low Gain	Hi Mid Gain (ganancia de medios agudos)
	Sweep EQ Wide	Gain (ganancia)	Frequency (frecuencia)
	Sweep EQ Sharp	Gain	Frequency
	Enhancer	Hi Tune	Lo Depth
Distortion (Distorsión)			
	Distortion	Drive (saturación)	Tone (tono)
	Amp Simulator	Drive	Amp Model (modelo de amplificador)
	Feedback Amp	Drive	Amp Model
	Overdrive	Drive	Shape
	Bit Crusher 1	Bit Depth (resolución en bits)	Rate
	Bit Crusher 2	Bit Depth	Rate
Dynamics (Dinámica)			
	Attack Compressor	Drive	Ratio (relación de compresión)
	Squash Compressor	Drive	Ratio
	Limiter	Drive	Attack (ataque)

Español